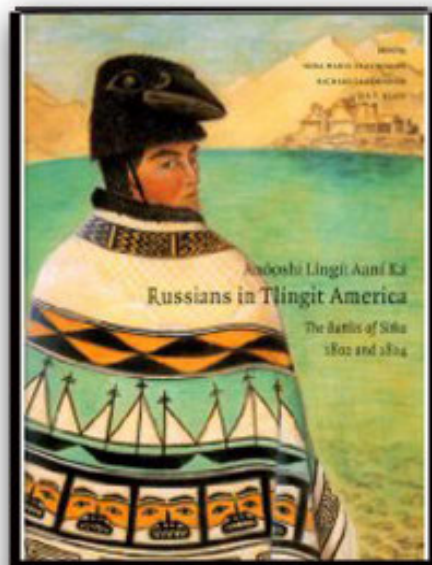


AKLA ALASKANA AWARD

Anóoshi Lingít Aaní Ká

The Alaskana Award Committee is pleased to announce the winner of the Alaska Library Association's 2009 Alaskana Award for titles published in 2008: *Anóoshi Lingít Aaní Ká : Russians in Tlingit America : The Battles of Sitka, 1802 and 1804*, edited by Nora Marks Dauenhauer, Richard Dauenhauer, and Lydia T. Black (Seattle : University of Washington Press ; Juneau : Sealaska Heritage Institute, 2008). The announcement was made at the AkLA Conference awards ceremony in Kodiak.

Russians in Tlingit America is a large book and with over 500 8.5"x11" pages it is not light reading, literally or figuratively. What made the book stand out was not so much its heft, however, as the amount of information, much of it unique, that it collects in one place. *Russians in Tlingit America* starts with a preface ("Russians in Tlingit America: New Perspectives on the Baranov Era, 1792-1818") that gives an overview of the events that lead up to the battles for Sitka, the battles themselves and the aftermath, including the events' place in the modern Tlingit community. After the overview, the editors delve into the details by breaking history up into segments: The Prelude: First Encounters of Russians and Tlingit; The First Battle Encounter: Prince William Sound, 1792; The First Settlement in Tlingit Territory: Yakutat, 1796;



CONTENTS	
AKLA ALASKANA AWARD	1
LETTER FROM PRESIDENT	2
OBITUARIES	3
CHAPTER NEWS--UNALASKA	8
BOOK BUZZ	9
MISPRONOUNCED WORDS	11
CERTIFIED PUBLIC LIBRARY ADMINISTRATOR PROGRAM	12
KINDLE MAKES BOOKS OBSOLETE?	14
BOOK REVIEW: GERM-PROOF YOUR KIDS	15
AKLA ASSOC. OFFICERS/ CALENDAR	16

(Cont. on pg. 4)

NEWSPOKE

Volume 22, Number 2
Apr. - Jun. 2009

ISSN: 1088-1808 --

Quarterly

Editor: Loretta Address

Tnx: Loraine Address,
 Proofreader

Submit items for
 publication:

Loretta Address
 510 Togiak Circle
 Anchorage, AK 99503
 Email: aflma@gci.net

Deadlines for future
 issues:

July 31, 2009
 Oct. 31, 2009

Article reprints are
 included with permission.

Pls. note: Editor must
 produce pages (for printer)
 in multiples of four: 4
 pages, 8 pages, 12, etc.
 Your submission may need
 to be altered due to space
 constraints—will make every
 effort to have authors approve
 any changes in advance of
 publication....

(If editor neglects to include
 an item you have
 submitted, please let her
 know—if it's still timely, it can
 be included in next issue,
 with apologies from ed.)



Loraine Address

LETTER FROM THE PRESIDENT

Mary Jo Joiner

Dear AkLA members,

It is an honor and a pleasure to continue as President of the Association for the coming year. This commitment on my part reflects my sincere opinion that we should change the structure of this organization to a President-Elect/President structure. During this year I hope to bring the membership a vote to change. While I volunteered myself for this, many thanks to Jane Fuerstenau who gamely agreed to do another year as Past President.

Our annual conference provides a unique opportunity for us to come together. What a special time we had in Kodiak! The Kodiak chapter did an amazing job. Thanks also to David Ongley our Vice-President for Conference for helping create a stellar event. Mount Redoubt held off and the weather cooperated to enable most of us to get in and out of Kodiak without any trouble. Those of us 'weathered in' had a terrific bonding experience at the Comfort Inn.

The entire Kodiak community was welcoming. An outstanding lineup of speakers made the trek to this remote corner of the world. Our general membership meeting was attended by more than 150 members on Sunday morning! Let's keep that energy going over this year. Please do activate or join one of our committees or chapters and consider running for office later this year. Next year, our conference will be in Anchorage where we will celebrate 50 years as a library association.

The buzz in the library community, as elsewhere, regards funds from the American Recovery and Reinvestment Act. What's available, how to get it, who qualifies? Thanks to Rich Greenfield from the Alaska State Library for staying on top of the broadband issue and to Charlotte Glover, our ALA representative, for keeping us informed. As chapter leader, I have been 'attending' teleconferences every other week to get as much information as possible. The ALA site <http://www.ala.org/knowyourstimulus> posts and updates information for librarians.

Thanks to everyone who has helped me over the past year, especially our executive director, Mary Jennings. Special thanks to all the members of the E-Council who keep this train on the track. It is so rewarding to meet and work with all of you on behalf of libraries in this state. ❖

Sincerely,

Mary Jo Joiner 2009 AkLA President

NANCY FERRELL

The Alaskan library community recently lost a good friend and valued colleague. Nancy Ferrell passed away in her home on April 10th. She was surrounded by her friends and family.

Nancy and her husband Ed made their home in Juneau since the early 1950s. They raised their two children here, and were active in the community. Nancy was a longtime member of Friends of the Juneau Public Libraries, served on the board, and for many years edited the newsletter.

A tireless writer and educator, Nancy recently published the ninth of her non-fiction books for young readers and adults. She published articles and stories in a variety of magazines and periodicals, and received many local, state and national honors for both her writing and her efforts to foster literacy.

Nancy loved the natural world and was an avid sports fisher who tried never to miss the Golden North Salmon Derby. She traveled extensively throughout Alaska and the world, most recently visiting the Galapagos Islands.

Here at the Alaska State Library, where Nancy was a frequent researcher, we remember her best for her wit, her kindness, and her bright spirit. We'll miss her a lot, and we offer our best wishes to Ed. At her request, a celebration of her life will be held from 3 to 6 p.m. June 13 at the El Sombrero restaurant.

Contributed by Jim Simard, Head of Historical Collections, Ak. State Library

We have also set up a WorldCat list of Nancy's work held in libraries. You can find the list at <http://www.worldcat.org/profiles/akstatelibrary/lists/660581>. An obituary with a picture of Nancy is available from the *Juneau Empire* at http://www.juneauempire.com/stories/041509/obi_429490647.shtml. ❖

submitted by Jude Baldwin, Fairbanks North Star Borough Public Library

ROBERT FORTUINE, MD

Dr. Fortune was one of the early and enthusiastic supporters who helped to establish the Alaska Health Sciences Library (later moved and known as Alaska Health Sciences Information Service, *et al.*, at UAA) in the late 1960s at the old Alaska Native Health Center on 3rd Ave, in Anchorage. He was an avid user of the medical library and Consortium Library and often mentioned his appreciation in the preface to his books. He remained in Alaska after retirement and was living in Wasilla at the time of his death on May 11.

An extremely intelligent man with a wonderful sense of humor, he will be greatly missed. ❖

L. Andress

(Awards -- Cont. from pg. 1)

The Russian Push into Southeast Alaska before 1799; The Founding of Old Sitka; The Battle of 1802 at Old Sitka; Baranov Returns: The Battle of 1804 at Indian River; And Life Goes On: 1805-1806, 1818. Each segment is comprised of different accounts of the same events. For example, the “Baranov Returns” section includes five accounts of events from various Russian perspectives and four accounts from various Tlingit perspectives, as well as an account of the historical and archeological investigations of the events.

Many of the accounts in the book are making their publication debuts: many of the Tlingit stories are transcribed here for the first time from oral history recordings of elders, and many of the Russian accounts are either appearing in print for the first time (from previously inaccessible archives), are appearing in English translation for the first time, or are a revised translation appearing for the first time. Having multiple accounts of a pivotal event in Alaska history side by side in the same book makes *Russians in Tlingit America* quite special. As the editors state in the preface (p. xv): “Many books


have been written about Russian America and about the Tlingit. Ours features primary documents, letting the participants speak for themselves. As editors, we match the Tlingit and Russian points of view, and we also attempt to link the events of two centuries ago to the living Tlingit community of today. The views expressed in the primary documents and by various contributors are not necessarily the views of the editors, and there may be conflict among accounts, but only from two perspectives does one create a three-dimensional view.”

Having just these accounts alone would make for a fascinating book but the editors piled on even more features to *Russians in Tlingit America*. They include cultural information to provide context to events, 17 maps and charts, over 60 figures and pages of color plates. There are also 12 appendices including information on Tlingit armor and various cultural artifacts such as the Raven Helmet; Russian, Aleut, Euro-American, Tlingit, Ahtna and Eyak participants’ names; biographies of the elders who contributed the oral histories for the book; a gazetteer of place names; a glossary; extensive footnotes; a lengthy bibliography;

and an index. Overwhelmed yet? Considering the wealth of information the authors have included, it is no wonder that the project took twenty years to complete! The editors are well qualified for the task, however: Nora Marks Dauenhauer, an Associate Professor of English at the University of Alaska Southeast, is a native Tlingit speaker with training in anthropology and linguistics; Richard Dauenhauer has extensive experience with both Russian and Tlingit and is President’s Professor of Alaska Native Languages at UAS; and the late UAF professor emerita Lydia Black was a well-known anthropologist specializing in the Russian-American period in Alaska history and a native Russian speaker.

Anóoshi Lingít Aaní Ká : Russians in Tlingit America has also been honored with an American Book Award by the Before Columbus Foundation and has received glowing reviews. More information about the book can be found on the publisher’s web site: <http://w.washington.edu/uwpress/search/books/AURUC.html>

Jude Baldwin
Fairbanks North Star Borough
Public Library



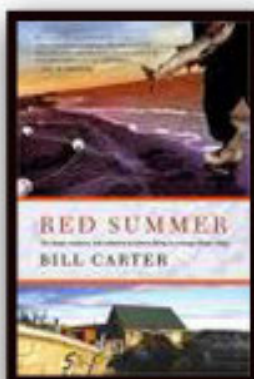
In addition to this year’s Alaskana Award winner *Anóoshi Lingít Aaní Ká : Russians in Tlingit America : The Battles of Sitka, 1802 and 1804*, edited by Nora Marks Dauenhauer, Richard Dauenhauer, and Lydia T. Black, the Alaskana Award Committee received four other wonderful nominations. Since we really liked all of our nominees, we wanted to share the others with you as well!

(Cont. on pg. 5)

(Awards -- Cont. from pg. 4)

Red Summer: The Danger, Madness, and Exaltation of Salmon Fishing in a Remote Alaskan Village, by Bill Carter (New York : Scribner, 2008)

We have friends here in Fairbanks who have a set-net site near Naknek, about 40-50 miles northeast of Egegik, the town in



this book. Every summer our friends pack up food, warm clothing and bug spray, and head down to their site for a month of hard labor. Over the years I have heard a lot of stories of their summers spent amidst the salmon – but I was never able to put together the whole lifestyle until I read *Red Summer*.

Red Summer is an encompassing view of what happens when hundreds of fishermen descend on the small town of Egegik in order to commercially net salmon. It is a story of personalities, endurance, danger, community, exhaustion, alcohol, fear, camaraderie, satisfaction, disappointment, and

occasional moments of appreciation for the beauty of tundra and sky. It is a story about repairing nets and engines and hands and aching wrists. It tells of the sheer mass of a salmon run, of picking the fish from nets, and of the life-threatening emergencies that come with overloaded boats, legs caught in nets, and swift river currents.

There are moments of thoughtful realization for the author, as when he looks down and into the eyes of a dying salmon, suddenly understanding what he is doing – but nevertheless continues on with his work.

The multi-talented Carter's first book was *Fools Rush In*, and he is the director of the award-winning documentary *Miss Sarajevo*. He spent four seasons fishing in Egegik.

Red Summer is hard to put down. Readers are drawn into this rough and tumble world, and learn about a Brigadoon-like culture that exists for only one month each year. The book is exciting and informative and superbly written.

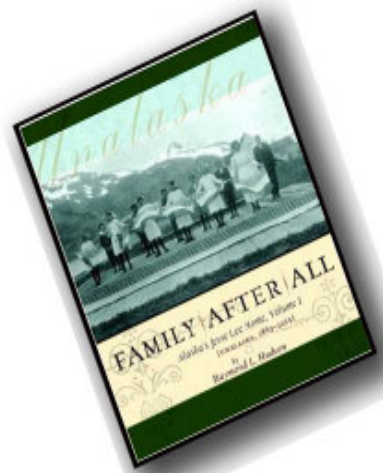
For newspaper/magazine reviews of *Red Summer*, go to the book's website: <http://redsummer.info/> (and click on 'Press').

Sylvia Burns
retired Fairbanks librarian



Family After All: Alaska's Jesse Lee Home (Vol. II, Seward, 1925-1965), compiled by Jacquelin B. Pels (Walnut Creek, CA : Hardscratch Press, 2008)

Family After All: Alaska's Jesse Lee Home is the two-volume story of a Methodist institution that housed hundreds of children, mostly Alaska Native children, over a period of 75 years. In volume I, Raymond L. Hudson (*Moments Rightly Placed*) detailed the often tumultuous opening years in Unalaska (1889-



1925). Volume II, the Seward years, compiled by Jacquelin B. Pels (*Unga Island Girl; Any Tonnage, Any Ocean*), placed high in the voting for this year's Alaskana Award.

The Seward half of the Jesse Lee story, 1925-1965, is told most often in the voices of the residents themselves, especially the children—from recollections of the arrival at Seward to first-hand accounts of the 1964 earthquake

(Cont. on pg. 6)

(Awards -- Cont. from pg. 6)



and tsunami that devastated the town and eventually closed the Home. Woven through 40 years of photographs are narratives of loss and longing, hard work, high spirits, school days, music, and the “merit system.” Finally, a celebration of the annual race up and down the 3,022-foot peak that rises behind the town – the Mount Marathon story from a Jesse Lee perspective.

“In my work as Alaska Bibliographer over the past 20 years,” wrote Bruce Merrell in supporting the nomination of *Family After All*, “there have been a few books that filled a noticeable gap in the literature, and this is one of them. The story of Alaska’s boarding schools and orphanages is only beginning to be told... Jackie presents new material that marks a major contribution to the body of Alaskan literature. Her tactful discussion of issues such as race, and the sometimes destructive actions of staff members, are especially important...”

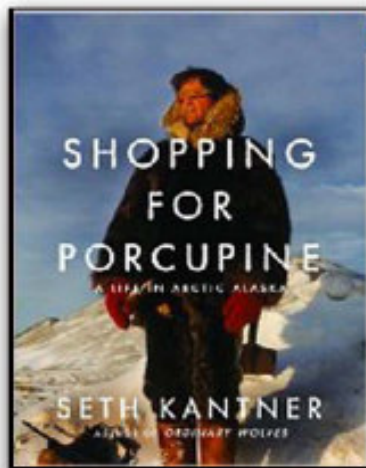
Both volumes include a listing of all available background information on residents of the Jesse Lee Home, information that has already proved useful to many Alaska families. More on the books can be found at www.hardscratchpress.com, which offers a 50% discount for sales direct to libraries.

Anne Homan
Author, *The Morning Side of Mount
Diablo and Historic Livermore,*
California: A-Z

Shopping for Porcupine: A Life in Arctic Alaska, by Seth Kantner (Minneapolis : Milkweed Editions, 2008)

In her nomination for *Shopping for Porcupine: A Life in Arctic Alaska*, Patience Frederiksen lists the reasons why she loved Seth Kantner’s latest book:

“First, this book stands as a non-fiction twin to his earlier *Ordinary Wolves*. If you read both books, you feel as though you have seen both sides of the moon, the light side and the dark side, the fiction and the fact that informs it. You can certainly read just one of these books, but it is a much richer experience to read both.



This is truly an extraordinary literary hat trick.

Second, I am stunned at the quality of his writing. Kantner describes his parents: ‘My mom missed people and light and the

freedom of cars. In the winter she stared south at noon at the orange horizon and waited in quiet anguish for the sun to return. Our dad was from the city, too, yet this somehow made him love the silence more. Sometimes he told us about Toledo...his stories were bleak, the wild animals missing.’ (page 73) We have all known people who cannot endure an Alaskan winter and we have all known people who revel in the richness of Alaska’s wildlife. How many of us can choose the perfect details to delineate both types of people in one short paragraph?

Third, the quality of the photographs in this book is truly amazing. The endpiece is a photograph of hundreds of caribou on the snowy tundra, looking so much like an overhead shot of Grand Central Station with people moving in different directions, caught in different poses. The dust cover photograph is of Kantner’s father, dressed entirely in furs and wearing Eskimo-style sunglasses as he faces the setting sun on a winter day. This image mirrors the title of the book: shopping for porcupine and a life in Arctic Alaska.”

Patience concludes her nomination by advocating for the book because of its originality and “because it makes a significant and unique contribution to understanding an area of Alaska that is little known to even many Alaskans. While Kantner’s

(Cont. on pg. 7)

(Awards -- Cont. from pg. 6)

chapters about life in Arctic Alaska are personal and selective, I can think of no other author who covers this lifestyle as well or with such intuition.”

More information about the book can be found on the publishers web site www.milkweed.org; reviews appeared in *Booklist* (6/1/2008) and *Kirkus* (5/15/2008).

Patience Frederiksen
Alaska State Library
(submitted by Jude Baldwin)



White Water Skippers of the North: The Barringtons, by Nancy Warren Ferrell (Surrey, BC : Hancock House, 2008)
The Barrington brothers were “gamblers and risk takers at heart...”

Edward Barrington, of Cape Breton, was father to seven colorful sons and daughters whose stories intertwine with the history of gold seeking, navigation, gambling and commerce in Alaska. Lured to the West coast

by the California gold rush, and later moving to Whidbey Island, Edward was a pioneer in river travel. Three of Barrington’s sons earned their unlimited masters licenses at the age of 21, allowing them to operate ships of any size and with any number of passengers. The family ran a thriving maritime business in Puget Sound, even after Edward Barrington’s death in 1883.



Gold strikes in the Klondike enticed the Barrington brothers to liquidate their assets and come to Alaska, first to a disappointing attempt in Cook Inlet in 1896. The Barringtons ran a lucrative gold operation in Dawson and operated river boats along the entire Yukon River system. They moved their operation to the

Stikine in 1916, eventually setting up dependable service between Wrangell and Telegraph Creek. Gold seekers, trappers and tourists were among the many whom the Barrington boats moved along the length of the Stikine River.

Nancy Ferrell’s *Whitewater Skippers of the North: the Barringtons* chronicles the ups and downs of the Barrington families’ fortunes and adventures from the Gold Rush through the Second World War, as the U.S. and Canadian Governments struggled to build infrastructure in the northern wilderness. The Barringtons’ boats moved seemingly impossible quantities of freight for the construction of the Alcan Highway and airfield at Watson Lake.

This wonderfully readable book, sadly her last, joins Nancy Ferrell’s other works of juvenile non-fiction as an exciting, interesting, and informative view of one remarkable family and its place in the larger history of Alaska. ❖

Jim Simard
Alaska State Library

“New studies provide solid evidence that the nation’s public libraries are engines of economic growth, contributing to local development through programming in early literacy, employment services and small business development. Other studies show that libraries provide an excellent return on investment, have a positive measurable impact on the local economy and contribute to the stability, safety and quality of life in their neighborhoods.” ❖

American Library Association’s 2008 State of America’s Libraries Report



UNALASKA

Unalaska Jr. High eighth graders Alexandra Wilson, Jasmine Ruckman, Jennifer Ruiz, and Andrea Morales formed a smart team of readers, placing eighth overall in the Alaska State Battle of the Books competition on February 24th.

It was a highly competitive field of thirty-three finalists, which included large school teams from Anchorage, Fairbanks and Juneau. The eighth-place finish marks Unalaska's best result in the Battle of the Books.

In order to prepare for the competition, the girls read twelve books—a collection of diverse topics, settings and genres—which they had to know nearly by heart. They started preparing back in September. "I'd read a book and go through everything that happened in my mind," said Alexandria. "If I forgot something, I'd look back again."

Jennifer said she was "happy and nervous" going into the competi-

tion. "I wanted to win."

Alexandria agreed, saying "I was nervous about going into the third round, and that may have hurt us a little because if you're not positive then you don't do as well."

The girls all agreed that they were a little disappointed about not winning, but that overall they had a solid performance. Jasmine pointed out that "other schools have a lot of people to pick from, so they usually do the best."

Still, there is always next year for an even better finish. "I want to win all the way," said Jennifer. ❖

Amy Purevsuren, their English teacher and coach

Students participating (left to right):

Alexandra Wilson
Jasmine Ruckman
Jennifer Ruiz
Andrea Morales





BOOK BUZZ

COMPILED BY PATIENCE FREDERIKSEN

Very Valentine, by **Adriana Trigiani**, 2009. I devoured this delicious book in a couple of



days. This charming, funny and hip story about an Italian-American shoemaker, Val Roncalli,

and her mentoring grandmother is a delicious bon-bon of a book about the family business needing to change. The pages are filled with lively family scenes and suppers, fascinating details about handcrafted shoes, a romance with a yummy chef and a memorable trip to Capri. I especially liked the touching senior romance, which is rarely found in books. This is the first of three books about Val, and I can't wait for the next one. Give this to all your patrons ages 18 to 80! (Charlotte Glover, Ketchikan Public Library)

Three Weeks to Say Goodbye, by **C.J. Box**, 2008. This isn't a Joe Pickett novel, but it is a thriller of massive proportions. The main characters, who have adopted a little girl, are con-

fronted by the child's biological grandfather who explains that although he is giving the couple three weeks to say goodbye, he will be taking the child. Legally, there is nothing that can be done. Actions and reactions twist your head and heart around relative moralism, and the haunting details stick with you well into the future. If you enjoy a page-turning, action-packed, can't-put-it-down thriller and are not offended by violence and blood, run to your



nearest public library and check out this book! (KJ Martin-Albright, Wasilla Public Library)

School Days, by **Robert B. Parker**, 2005. In this mystery, Parker's tough ex-boxer and literate Boston shamus, Spenser, tries to unravel a shooting spree in a high school. Spenser cooks "a dish of cranberry beans, diced steak, and fresh corn, dressed with olive oil and cider vinegar" –

his informal recipes are wonderfully different and tasty. Spenser's literary allusions range from Keats and Tennyson to Wallace Stevens, Freud and Rin Tin Tin. Wonderfully witty dialogue and memorable characters abound. (Greg Hill, Fairbanks North Star Borough Public Library)

Turn Coat, by **Jim Butcher**, 2009. In Book 11 of the Dresden Files series, Harry Dresden can believe a lot of things about Warden Donald Morgan, the White Council's Chief Executioner and his own personal nemesis, but he can't believe the man's a traitor. When a desperate Morgan asks for his help, Harry agrees to hide him from the law and find the real double agent in the Council's midst. In 48 hours Morgan's concealment spells will give out, so no pressure. But when the players are wizards, spy vs. spy can be a very dangerous



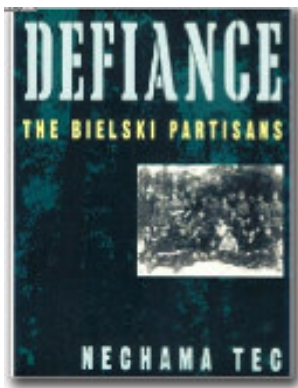
(Cont. on pg. 10)

(Book Buzz -- Cont. from pg. 9)

game... (Robyn Russell, a mild-mannered librarian at UAF's Rasmuson Library and a big fan of Chicago's only wizard/private investigator)



The Hunger Games, by **Suzanne Collins**, 2008. I have



been reading YA fiction lately. *Hunger Games* is a great and unusual story set in the future. While it is probably too violent for young children, the classic theme of young people challenging the current authority and trying to make the world a better place is fast-paced and impossible to put down. (Mary Jo Joiner, Kenai Community Library)



Defiance: The Bielski Partisans, by **Nechama Tec**, 1993. The recent movie *Defiance* is based on this book. The author's first language is Polish and the English style seems to reflect Polish

syntax and construction. I found this book to be exciting and detailed. Everyone should know as much as possible about the Holocaust; this book made me go to Yad Vashem's website, where I found 128 victims with permutations of my last name. (Larry Hibpshman, Alaska State Archives)



Citrus: A History, by **Pierre Laszlo**, 2007. From time to time, I read a book about a food-stuff: coffee, tea, chocolate, sweets, salt—because such books tend to be written with wit and they open my eyes to interesting aspects of social history. Laszlo's book is a good example. He's a chemist and provides valuable technical information about these fruits. I wish he'd provided more of the ancient history, but his coverage since the 16th century is fun and informative. (Larry Hibpshman, Alaska State Archives)



The Thirteenth Tale, by **Diane Setterfield**, 2006. After receiving an invitation from England's most famous and most reclusive author, a young bookstore clerk

finds herself untangling the lines of a mysterious past and unfolding the leaves of her own future. Truly a booklover's book, *The Thirteenth Tale* was universally loved by the members of the Barrow Readers Book Discussion Group. Each chapter carries new truths and new mysteries. It will keep you guessing until the end! (Sara Saxton, Tuzzy Consortium Library)



The Guernsey Literary and Potato Peel Pie Society, by **Mary Ann Shaffer** and **Annie Barrows**, 2008. If you are looking for an exceptional read, this is it! This has to be my favorite book of the year. It is fiction, but reads like non-fiction. Just after World War II, the main character, who is a journalist in London, starts corresponding with a man on the island of Guernsey. Through this connection, she discovers what happened during the Nazi occupation of Guernsey through the eyes of different people who live on the island. This is a very special book that you will want to recommend to your friends. (Candace Kopperud, Palmer Public Library)

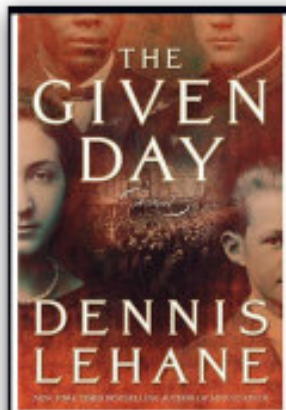


The Given Day, by **Dennis Lehane**, 2008. How much can a man endure before he simply must take action? This historical novel

(Cont. on pg. 11)

(Book Buzz -- Cont. from pg. 10)

traces the challenges facing one Irish-American policeman in Boston who is forced by events in 1919 to go on strike. His story is juxtaposed with chapters tracing the life of a black man on the run from Tulsa who hides out in Beantown. This book reminded me of Doctorow's *Ragtime*; both gave me a sense



of what life was like in the period. I was lost in this book for a week, learning about the flu epidemic, the approach of Prohibition, and the impact of anarchists and socialists on post-war Boston, while making the acquaintance of Babe Ruth, J. Edgar Hoover, and Eugene O'Neill along the way. Highly recommended. (Patience Frederiksen, Alaska State Library) ❖



100 MOST OFTEN MISPRONOUNCED WORDS AND PHRASES IN ENGLISH

A sampling from



<http://www.yourdictionary.com/library/mispron.html>

Do Say

chest of drawers
 Carpal tunnel syndrome
 fort
 dog-eat-dog world
 fiscal
 founder
 Heimlich maneuver
 law and order
 often
 prerogative
 pernickety
 spit and image
 stamp
 tenderhooks
 zoology
 preemptory

Don't Say

chester drawers
 Carpool tunnel syndrome
 forte (!?)
 doggy dog world
 physical
 flounder
 Heineken remover
 Laura Norder
 often
 perogative
 persnickety
 spitting image
 stomp
 tenderhooks
 zuology
 preemptory ❖

(although, according to Merriam-Webster: flounder—to struggle to move or obtain footing : thrash about wildly. Etymology: probably alteration of founder)

Comments and explanations are available for each pair of words or phrases.

BECOMING A BETTER PUBLIC LIBRARY MANAGER WITH CPLA®

The American Library Association (ALA) wants to help. In addition to myriad professional development offerings from ALA divisions and units, ALA is the sponsor of a national certification program for public librarians who want to improve their management skills. The Certified Public Library Administrator Program (CPLA®) is a key tool for librarians who envision management in their futures, or who are already managers but need to acquire additional, or refresh their current, skills. Candidates and graduates cite many benefits to the program such as networking, finding solutions to problems, job retention and being promoted and appointed as directors. Cathy Hakala-Ausperk said, "My CPLA classes are helping me be better at what I do, at a time when we all need to be at our best."

Graduates and current candidates who intended to stay in their current positions and were skeptical about how much the program could improve their proficiency were enthusiastic about how much CPLA learning helps them every day. Cheryl Garrison said, "I have worked in the same public library for over 21 years in various managerial roles. Even with that experience, I have found the CPLA courses to be extremely helpful."

There are more than 115 candi-

dates and more than 10 graduates. They are working in libraries of all sizes and are from 32 states, the Bahamas and Canada. Candidates have an average of 10 years supervisory experience.

Members of three ALA divisions, the Public Library Association (PLA), Library Leadership and Management Association (LLAMA) and Association for Specialized and Cooperative Library Agencies (ASCLA), developed the program's standards to give training on critical topics in public library management, namely:

Core Competencies

- * Budget and Finance
- * Management of Technology
- * Organization and Personnel Administration
- * Planning and Management of Buildings

Elective Competencies

- * Current Issues
- * Fundraising
- * Marketing
- * Politics and Networking
- * Service to Diverse Populations

Candidates learn by taking courses face-to-face or online. The first four are required and candidates take courses in three of the five electives. CPLA®-approved courses are 12 contact hours (12 hours spent "in the classroom" plus time to read

articles and complete assignments) and include projects that are related to candidates' library situations. By the way, you don't have to be a candidate to take a course - <http://www.ala-apa.org/certification/cplacourses.html>.

They are currently being offered by PLA, University of Illinois at Urbana-Champaign and University of North Texas LE@D program. Instructors are practitioners, professors and consultants.

Becoming a candidate is a simple process. If you have three or more years of supervisory experience in a public library, a graduate degree in library and information studies from an ALA-accredited program, and the desire to share with and learn from your colleagues and instructors, complete the application, <http://www.ala-apa.org/certification/cplaapplication.html>, email your resume to cpla@ala.org and pay the fee of \$250. The CPLA® Certification Review Committee reviews applications four times a year, spring and fall and at the ALA Midwinter Meeting and Annual Conference. Deadlines are posted on the CPLA® website - <http://www.ala-apa.org/certification/cplacandidates.html#deadline>.

Over the five years you have to

(Cont. on pg. 13)

(CPLA -- Cont. from pg. 12)

complete the program, your investment, including the application fee, will be approximately \$2710. Candidates take seven courses, which cost approximately \$300 each. After completing a course, candidates submit a Course Completion Form detailing the impact of the course on their professional growth and a \$45 fee. There is a final review in which candidates submit two projects and the \$45 fee, which is waived if the candidate recommends CPLA® to a colleague who is admitted into the program. Graduates are permitted to use the designation of CPLA® after their names in

professional contexts, such as resumes and business cards. Denise Zielinski, former Chair of the CPLA Certification Review Committee, echoes a sentiment that candidates have shared, “These certification program classes are great because they are totally focused on the library perspective, don’t cost as much as an MBA or MPA, and are an excellent way of getting that administrative edge to compete for those higher level jobs.”

If you have questions about your qualifications, courses, logistics or benefits of the program, contact the American Library Association-Allied Professional Association (ALA-APA), which manages

the program for ALA, at 800-545-2433, x2424 or cpla@ala.org.

So the question is, “Do you want to be a better public library manager?”

ALA-APA: the Organization for the Advancement of Library Employees is a service organization to the American Library Association and the library community. It has two missions: providing certification in specializations of librarianship and advocacy for salary improvement efforts. ❖

*Jenifer Grady, Director,
American Library Association-Allied
Professional Association*



CERTIFIED PUBLIC LIBRARY ADMINISTRATOR PROGRAM (CPLA®) SEEKS COURSES AND INSTRUCTORS

The American Library Association is the headquarters for the Certified Public Library Administrator Program (CPLA®) which is a national certification program. The CPLA® program model focuses on giving public library managers competency in nine standard areas:

Core Competencies

- * Budget and Finance
- * Management of Technology
- * Organization and Personnel

Administration

- * Planning and Management of Buildings

Elective Competencies

- * Current Issues
- * Fundraising
- * Marketing
- * Politics and Networking
- * Service to Diverse Populations

The program invites all state libraries, state associations, library schools, trainers and independent

consultants that have expertise in offering coursework in these areas to consider becoming CPLA®-approved providers. Courses have had more than 570 students. Students do not have to be CPLA® certification candidates, which means the courses can be promoted to a wide audience.

The process of becoming a provider is simple. One application

(Cont. on pg. 14)

(CPLA -- Cont. from pg. 13) (face-to-face, online, hybrid, etc.)

with concise responses (<http://www.ala-apa.org/certification/cplarfp.pdf>) is required. Submit the application, called the CPLA® Request for Proposals (RFP), to the ALA-Allied Professional Association office answering:

- * how the course will utilize 12 or more contact hours to convey the elements of the standard (detailed instructions are on pages 3 and 4 of the RFP)
- * who the instructor(s) will be, along with credentials
- * how the course will be delivered

* what technological requirements the student must have to participate.

The provider application fee is discounted for first-time providers to \$250, a \$100 savings through August 31, 2009. The CPLA® Certification Review Committee reviews applications four times a year, spring and fall and at the ALA Midwinter Meeting and Annual Conference. Deadlines are posted on the CPLA® website - <http://www.ala-apa.org/certification/cplacandidates.html#deadline>.

If you have questions about your courses, logistics or benefits of the program, contact the American Library Association-Allied Professional Association (ALA-APA), which manages the program for ALA, at 800-545-2433, x2424 or cpla@ala.org.

*Jenifer Grady, Director,
American Library Association-
Allied Professional Association
jgrady@ala.org*

*submitted by Charlotte Glover
Ketchikan Public Library*

ALA-APA: the Organization for the Advancement of Library Employees is a service organization to the American Library Association and the library community. It has two missions: providing certification in specializations of librarianship and advocacy for salary improvement efforts. ❖



CURLING UP WITH A GOOD SCREEN

Why should a civilization that reads electronically be any less literate than one that harvests trees to do so?

“Like early PCs, the Kindle 2 is a primitive tool. And like the Rocket e-book of 1999 (524 titles available!), it will surely draw chuckles a decade hence for its limitations—the black-and-white display, its lack of built-in lighting and the robotic intonation of the text-to-voice feature. The marketplace will mutate and mature.

Sony and Google have already announced a new challenge to Amazon’s leadership. But however the technology evolves, Jeff Bezos has built a machine that marks a cultural revolution. The Kindle 2 signals that after a happy 550-year union, reading and printing are getting separated. It tells us that *printed books, the*

most important artifacts of human civilization, are going to join newspapers and magazines on the road to obsolescence.”

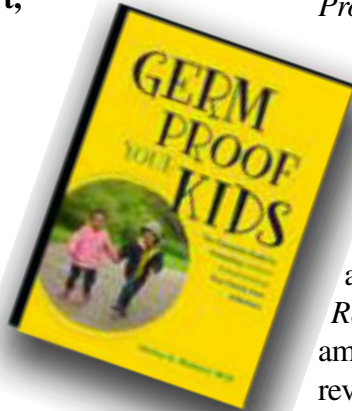
By Jacob Weisberg
Complete article at: *NEWSWEEK*
Published Mar 21, 2009
From the issue dated Mar 30, 2009
<http://www.newsweek.com:80/id/190358> ❖

GERM PROOF YOUR KIDS

Author: Harley A. Rotbart, M.D.

The current H1N1 influenza outbreak is driving parents, health professionals and concerned community members to seek the most up-to-date and authoritative information available on protecting kids and families from infections.

Germ Proof Your Kids (ISBN 978-1-55581-427-4) is a new infectious disease resource that is rapidly becoming a bestselling library reference. It is an accessible, comprehensive handbook for parents, teachers, health care students and health professionals. Specific sections of the book detail influenza microbiology, epidemiology, therapy and prevention. Each of the previous influenza pandemics is thoroughly presented. *Germ*



Proof Your Kids presents the latest scientific findings on prevention and treatment of *all* infections, as well as critically assessing the value of home remedies and Grandma's wisdom for germ prevention.

In addition to numerous reviews that have appeared in the lay press (*Parents Magazine*, *Redbook*, *The Washington Post*, *USA Today*, among others), the book has received outstanding reviews from professional organizations and publications, including: Consumer and Patient Health Information Section of the Medical Library Association, Doody's Reviews, and *Book News*.

For a complete listing of all reviews and a video description of the book, click: <http://www.germproofyourkids.com>. ❖

from ASM_Press@mail.asmtusa.org

General guidelines to publication in *Newspoke*, Alaska Library Association newsletter:

Not accepted: paid advertising; material intended to “sell; make a profit” rather than to “inform.” Submissions viewed as advertisements, unless item is of particular interest to Alaska, Alaskan patrons and/or libraries, or is submitted by an AkLA member.

Accepted: Alaskan—books, book reviews, or articles relating to, or of interest to, Alaskan librarians and/or their patrons. Informative material related to libraries and librarianship, especially in regard to Alaska.

Most anything submitted by AkLA members—reasonably “tasteful and well-written,” of an appropriate length (much leeway here); author is willing to submit to possible editorial changes, which may include length, spellings, downsizing of convoluted sentences. . . (Editor will make every effort to let the author know of, and pre-approve, any significant changes before the material is published in *Newspoke*.)

Other—determined on an individual basis by “the committee” (defined as a group of at least three people, composed of AkLA members). If the *Newspoke* editor or the individual submitting has questions or concerns about any submission, the matter will be sent on to the *Newspoke* Committee. ❖

ALASKA LIBRARY ASSOCIATION
PO Box 81084
Fairbanks, AK 99708



ALASKA LIBRARY ASSOCIATION

President	Mary Jo Joiner	mjoiner@ci.kenai.ak.us
Vice President for Committees and Roundtables	M.J. Grande	mjgrande@juneau.lib.ak.us
Vice President for Conference	David Ongley	david.ongley@tuzzy.org
Past-President	Jane Fuerstenau	ifjef@uaa.alaska.edu
Secretary	Joyce McCombs	deltalibrary@wildak.net
Treasurer	Catherine Powers	catherine_powers@bethel.uaf.edu
ALA Representative	Charlotte Glover	charg@firstcitylibraries.org
PNLA Representative	Helen Hill	hhill@ci.homer.ak.us
Publications	* <i>Alaska Library Directory</i>	
	* <i>Newspoke</i> , Loretta Andress	
Executive Officer	Mary Jennings	aflma@gci.net
E-list		maryj@gci.net
Website		aklalist@akla.org
		http://www.akla.org

CALENDAR

Anchorage Museum Expansion Opening, Free admission

AkLA-A Meeting 12 noon; Loussac, on the grass near the ice fountain
Special Libraries Association Annual Conference, Washington, D.C.
AkLA-A Meeting, 9:00 a.m., Alaska Native Medical Center
American Library Association Annual Conference, Chicago, IL
Eighth Northwest ILL and Resource Sharing Conference, Portland, OR
Teen Read Week "Read Beyond Reality @ Your Library"

May 30, 2009 noon

June 11, 2009
June 14-17, 2009
July 9, 2009
July 9-15, 2009
Sept. 17-18, 2009
Oct. 18-24, 2009